beurer medical

คู่มือการใช้งาน เครื่องพ่นละอองยา
Model no: IH60

สารบัญ

1. ทำความรู้จักกับอุปกรณ์
2. เครื่องหมายและสัญลักษณ์
3. คำเตือนและหมายเหตุด้านความปลอดภัย
4. คำอธิบายของอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม
5. การใช้งานเบื้องต้น
6. การใช้งาน
7. การเปลี่ยนตัวกรอง
8. การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ
9. การกำจัดทิ้ง
10. หากเกิดปัญหา
11. ข้อมูลทางเทคนิค

สิ่งที่อยู่ในการจัดส่ง

- เครื่องพ่นละอองยา
- กระบอกใส่ยา
- ท่ออัดอากาศ
- ที่พ่นยาทางปาก
- หน้ากากสำหรับผู้ใหญ่
- หน้ากากสำหรับเด็ก
- ที่พ่นยาทางจมูก
- ฟิวเตอร์กรองอากาศ
- สายเคเบิลไมโคร USB
- อะแดปเตอร์
- ถุงเก็บ
- กระเป๋าพกพา
- คู่มือแนะนำสำหรับการใช้งาน

เรียนคุณลูกค้า

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ของเรา เรามีชื่อเสียงด้านผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูง ผลิตภัณฑ์ของเราถูกทดลองแล้วเพื่อการใช้ที่เกี่ยวกับ ความอบอุ่น, น้ำหนัก, ความดันโลหิต, น้ำตาลในเลือด, อุณหภูมิของร่างกาย, ชีพจร, การบำบัดแบบนุ่มนวล, ความสวยงาม, การนวด และอากาศ โปรดอ่านคู่มือการใช้เพื่อการใช้อย่างปลอดภัยและเก็บไว้เพื่อการใช้ต่อไป และโปรดเก็บคู่มือไว้ในที่ที่ผู้ใช้คนอื่นจะหยิบมาอ่านได้ง่าย

ขอแสดงความนับถือ
บอยเล่อร์

1.ทำความรู้จักกับอุปกรณ์

เครื่องพ่นละอองยา ใช้สำหรับการรักษาทางเดินหายใจส่วนบนและล่างโดยการสูดดมหรือสูดดมยาตามที่แพทย์แนะนำ สอบถามจากแพทย์หรือเภสัชกรเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับใช้ในบ้าน ควรใช้ยาเฉพาะตามคำแนะนำจากแพทย์ ให้แน่ใจว่าคุณมีความผ่อนคลายเมื่อสูดดมยาและหายใจช้าและลึก หายใจออกตามปกติเมื่อได้รับการเตรียมอย่างถูกต้องอุปกรณ์ที่สามารถใช้อีกครั้ง การเตรียมการประกอบด้วยการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมทั้งหมดรวมถึงเครื่องพ่นสารเคมีและเครื่องกรองอากาศและการฆ่าเชื้อบนพื้นผิวของอุปกรณ์โดยใช้สารฆ่าเชื้อโรคมาตรฐาน โปรดทราบว่าควรเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมทุกชิ้นหากมีผู้ใช้มากกว่าหนึ่งคน

2. เครื่องหมายและสัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ สามารถพบได้ในคู่มือการใช้งานและบนอุปกรณ์

⚠ **คำเตือน** คำเตือนแสดงให้เห็นความเสี่ยงของการบาดเจ็บ

⚠ **สำคัญ** บันทึกความปลอดภัย ระบุความเป็นไปได้ที่จะเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์

ข้อสังเกต

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ใช้บนบรรจุภัณฑ์และบนแผ่นพิมพ์สำหรับอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม

	อยู่ในประเภท ชนิท BF
	โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการใช้งาน
	การป้องกันอุปกรณ์
	ผู้ผลิต
I	เปิด
O	เปิด
SN	หมายเลขเครื่อง (Serial Number)
30 ON/ 30 OFF	สามารถใช้งานได้ 30 นาที หลังจากนั้นควรพัก 30 นาที ก่อนทำงานอีกครั้ง
IP 22	ป้องกันวัตถุแปลกปลอมที่มีเส้นผ่านศูนย์กลาง 12.5 มม. หรือใหญ่กว่า และป้องกันน้ำหยดเมื่อทำมุมได้สูงสุด 15 °
CE 0483	รับรองว่าผลิตภัณฑ์นี้มีคุณสมบัติสอดคล้องตามข้อกำหนดที่สำคัญทางการแพทย์ (Directive 93/42/EEC)
20 PAP	เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

3. คำเตือนและหมายเหตุด้านความปลอดภัย

⚠ คำเตือน

ก่อนใช้งาน โปรดตรวจสอบว่าอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมไม่แสดงให้เห็นถึงความเสียหาย หากมีข้อสงสัย ห้ามใช้คลิตภัณฑ์และโปรดติดต่อผู้จำหน่าย หรือติดต่อจุดบริการลูกค้าที่ระบุ

- ก่อนการใช้งานโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่พบเห็นอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมที่มีความชำรุดหรือเสียหาย หากคุณมีข้อสงสัยโปรดอย่าใช้อุปกรณ์และติดต่อผู้จำหน่ายหรือติดต่อจุดบริการลูกค้าที่ระบุ
- ในกรณีที่อุปกรณ์ผิดปกติโปรดดูบท“ 10 การแก้ไขปัญหา"
- อุปกรณ์ไม่เหมาะสมสำหรับการใช้งานแทนการรักษาทางการแพทย์ โปรดปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนเสมอหากคุณมีอาการป่วยหรือบาดเจ็บ
- หากคุณมีปัญหาเรื่องสุขภาพให้ปรึกษาแพทย์ผู้เชี่ยวชาญของคุณ
- โปรดทราบมาตรการสุขอนามัยทั่วไปเมื่อใช้เครื่องพ่นละอองยา
- ควรปฏิบัติตามคำแนะนำของแพทย์ เกี่ยวกับประเภทของยาที่ใช้ ขนาด ความถี่ และระยะเวลาในการสูดดม
- ใช้ยาตามที่แพทย์หรือเภสัชกรของคุณแนะนำเท่านั้น โปรดทราบ: สำหรับการรักษาให้ใช้ชิ้นส่วนที่ระบุโดยแพทย์ของคุณตามการวินิจฉัยเฉพาะ
- ตรวจสอบว่ามีข้อห้ามสำหรับการใช้งานกับระบบปกติ ในการรักษาแบบการพ่นละอองยา บนคู่มือการใช้ยาหรือไม่
- หากอุปกรณ์ไม่สามารถใช้งานได้หรือคุณรู้สึกไม่สบายหรือรู้สึกเจ็บปวดให้หยุดใช้ทันที
- โปรดใช้งานอุปกรณ์ให้ห่างจากดวงตาของท่าน เนื่องจากจากการพ่นยาอาจเป็นอันตรายได้
- ไม่อนุญาตให้ทำการเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์
- ห้ามใช้อุปกรณ์ใกล้กับก๊าซไวไฟ เช่น ออกซิเจนหรือไนโตรเจนออกไซด์
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้เหมาะสำหรับใช้งานในเด็กหรือผู้ที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ประสาทสัมผัส (เช่น ลดความเจ็บปวด) หรือทักษะทางจิต หรือขาดประสบการณ์ หรือขาดความรู้ เว้นแต่พวกเขาจะถูกควบคุมโดยบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัย และได้รับคำแนะนำในการใช้งานอุปกรณ์
- ตรวจสอบในแผ่นพับบรรจุภัณฑ์ยาสำหรับข้อห้ามที่เป็นไปได้สำหรับการใช้งานกับเครื่องพ่นละอองยาทั่วไป
- โปรดปิดและดึงปลั๊กออกก่อนทุกครั้งก่อนการทำความสะอาด หรือการบำรุงรักษา
- โปรดเก็บวัสดุบรรจุภัณฑ์ให้ห่างจากเด็ก ๆ (เป็นกันความเสี่ยงจากการสำหลักหรือติดคอ)
- เพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อการกีดขวางหรือการรัดพัน โปรดเก็บให้พ้นจากมือเด็กเล็ก
- อย่าใช้ชิ้นส่วนเพิ่มเติมใด ๆ ที่ไม่ได้รับการแนะนำจากผู้ผลิต
- อุปกรณ์ต้องเชื่อมต่อกับแรงดันไฟฟ้าหลักที่ระบุไว้ในคู่มือเท่านั้น
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์ลงในน้ำและห้ามใช้ในห้องน้ำ ไม่ว่าในสถานการณ์ใด เนื่องจากของเหลวอาจเข้าสู่อุปกรณ์ได้
- โปรดป้องกันอุปกรณ์จากการกระแทกที่รุนแรง
- ห้ามสัมผัสสายไมโคร USB ด้วยมือที่เปียกเพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามดึงอแดปเตอร์ออกจากเต้าไฟฟ้าโดยใช้สายไมโคร USB
- ห้ามบิดหรือโค้งงอสายเคเบิล micro USB ห้ามนำไว้เหนือวัตถุที่มีขอบคมหรือปล่อยให้ห้อยลงมาและโปรดป้องกันสายจากแหล่งความร้อน
- ขอแนะนำให้ปลดสายไมโคร USB ออกจนสุดเพื่อหลีกเลี่ยงความร้อนสูงเกินไปที่เป็นอันตราย
- หากสายไมโคร USB หรืออแดปเตอร์ไฟหลักของอุปกรณ์นี้เสียหายโปรดกำจัดทิ้ง กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือผู้จำหน่าย
- หากอุปกรณ์เปิดอยู่อาจเกิดความเสี่ยงไฟฟ้าช็อตได้ โปรดตัดการเชื่อมต่อของอแดปเตอร์ออกจากแหล่งจ่ายไฟ และโปรดตัดการเชื่อมต่อสายเคเบิลไมโคร USB กับแหล่งพลังงานอื่นๆ
- ไม่อนุญาตให้ทำการดัดแปลงอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริม
- หากอุปกรณ์ตกหล่น ถูกสัมผัสกับความชื้นระดับสูง หรือได้รับความเสียหายอื่น ๆ โปรดหยุดการใช้งานอุปกรณ์ หากมีข้อสงสัยติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือผู้จำหน่าย
- เครื่องพ่นยา IH 60 สามารถใช้งานได้กับอะตอมไมเซอร์ Beurer ที่เข้ากันได้ และอุปกรณ์เสริมของ Beurer ที่เหมาะสมเท่านั้น การใช้ เครื่องพ่นละอองยา และอุปกรณ์เสริมที่ผลิตโดยบริษัทอื่น อาจส่งผลให้การรักษา มีประสิทธิภาพน้อยลง และอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้
- โปรดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมให้ห่างจากเด็กและสัตว์เลี้ยง

⚠ สำคัญ

- การตัดกระแสไฟ การรบกวนฉับพลันหรือสภาวะที่ไม่เอื้ออำนวยใดๆ อาจส่งผลให้อุปกรณ์ไม่สามารถใช้งานได้ เราจึงแนะนำให้ท่านมีอุปกรณ์หรือยาทดแทน (หลังได้รับการเห็นด้วยจากแพทย์ของท่าน)
- หากท่านต้องการอแดปเตอร์หรือสายพ่วง ควรจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัย ข้อจำกัดพลังงานและเอาต์พุตสูงสุดต้องไม่เกินที่ระบุไว้บนอแดปเตอร์
- ห้ามเก็บอุปกรณ์หรือสายไฟไว้ใกล้กับแหล่งความร้อน
- ห้ามใช้อุปกรณ์ในห้องที่เคยใช้สเปรย์มาก่อนหน้านี้ โปรดระบายอากาศในห้องก่อนที่จะทำการรักษา
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์ต่อหากเกิดเสียงที่ผิดปกติโดยเด็ดขาด
- เพื่อเหตุผลด้านสุขอนามัย ผู้ใช้ควรจะต้องถอดอแดปเตอร์หลักออกจากอุปกรณ์หลังการใช้งานเสมอ
- โปรดจัดเก็บอุปกรณ์ในสถานที่ที่ได้รับการปกป้องจากสภาพอากาศ อุปกรณ์จะต้องเก็บไว้ในสภาพแวดล้อมตามที่ได้ระบุไว้

⚠ การจัดการแบตเตอรี่

- หากผิวหนังหรือดวงตาของท่านถูกสัมผัสกับของเหลวจากเซลล์แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟ ให้ล้างบริเวณที่ได้รับผลกระทบออก

⚠ อันตรายจากการสำลัก

- เด็กเล็กอาจกลืนและสำลักแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ โปรดเก็บแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟให้ห่างจากเด็กเล็ก
- โปรดป้องกันแบตเตอรี่จากความร้อนสูง

⚠ ความเสี่ยงจากการระเบิด

- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ในกองไฟ
- ห้ามแยกชิ้นส่วน หรือบดขยี้แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟ
- โปรดใช้อุปกรณ์ชาร์จที่ระบุไว้ในคำแนะนำการใช้งานเท่านั้น
- โปรดชาร์จแบตเตอรี่อย่างถูกต้องก่อนใช้งาน ควรปฏิบัติตามคำแนะนำจากผู้ผลิตและคำแนะนำการใช้งานเกี่ยวกับการชาร์จที่ถูกต้อง
- โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก
- เพื่อให้แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานนานที่สุด โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มอย่างน้อยปีละสองครั้ง

หมายเหตุทั่วไป

⚠ สำคัญ

อุปกรณ์มีไว้สำหรับ:
- ตามวัตถุประสงค์ในการออกแบบ (เครื่องพ่นละอองยา) และตามลักษณะที่ระบุไว้ในโครงสร้างสำหรับการใช้งาน
- การใช้งานที่ไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดอันตราย
- ในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉินฉับพลัน การปฐมพยาบาลมีความสำคัญสูงสุด
- นอกเหนือจากการใช้รักษา โปรดใช้น้ำกลั่นหรือน้ำเกลือเท่านั้น ของเหลวอื่นๆอาจก่อให้เกิดความผิดปกติในเครื่องพ่นยาหรือการพ่นยาได้
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้ในเชิงพาณิชย์หรือคลินิก อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาโดยเฉพาะสำหรับการรักษาด้วยตัวเองในบ้านส่วนตัว

ก่อนการใช้งานครั้งแรก

⚠ สำคัญ

- นำวัสดุบรรจุภัณฑ์ออกมาทั้งหมดก่อนใช้งานอุปกรณ์
- โปรดป้องกันอุปกรณ์จากฝุ่นละออง สิ่งสกปรก และความชื้น และห้ามคลุมอุปกรณ์ในขณะที่ใช้งานอยู่
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในบริเวณที่มีฝุ่นมาก
- โปรดปิดอุปกรณ์ทันทีหากอุปกรณ์ชำรุดหรือทำงานอย่างไม่ถูกต้อง
- ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมและไม่ถูกต้อง

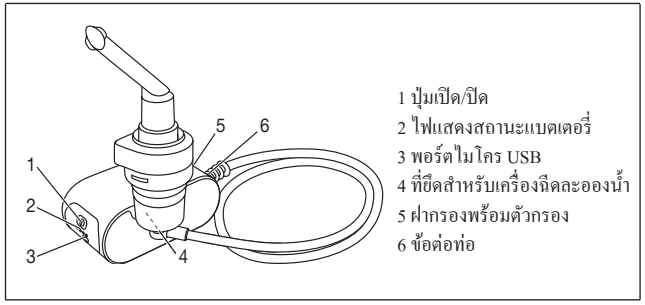
การซ่อมแซม

ⓘ ข้อสังเกต

- ห้ามพยายามเปิดหรือซ่อมอุปกรณ์ด้วยตัวเองโดยเด็ดขาด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำอาจทำให้การรับประกันถือเป็นโมฆะ
- สำหรับการซ่อมแซมโปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าหรือผจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต

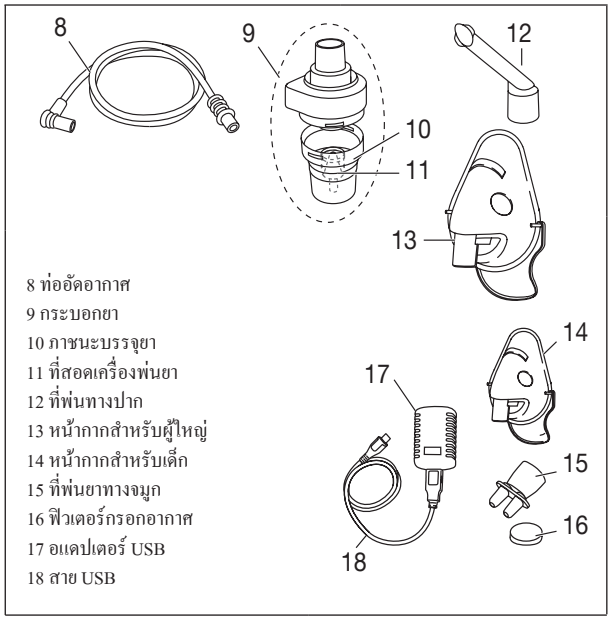
4. คำเตือนและหมายเหตุด้านความปลอดภัย

ภาพรวมของเครื่องพ่นยา



1 ปุ่มเปิด/ปิด
2 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่
3 พอร์ตไมโคร USB
4 ที่ยึดสำหรับเครื่องฉีดละอองน้ำ
5 ฝากรองพร้อมตัวกรอง
6 ข้อต่อท่อ

ภาพรวมของเครื่องฉีดละอองน้ำและอุปกรณ์เสริม



8 ท่ออัดอากาศ
9 กระบอกยา
10 ภาชนะบรรจุยา
11 ที่สอดเครื่องพ่นยา
12 ที่พ่นทางปาก
13 หน้ากากสำหรับผู้ใหญ่
14 หน้ากากสำหรับเด็ก
15 ที่พ่นยาทางจมูก
16 ฟิวเตอร์กรองอากาศ
17 อแดปเตอร์ USB
18 สาย USB

5. การใช้งานเบื้องต้น

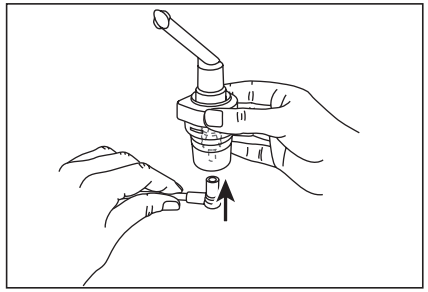
การตั้งค่าอุปกรณ์

โปรดนำอุปกรณ์ออกจากบรรจุภัณฑ์ และวางอุปกรณ์บนพื้นผิวที่เรียบก่อนการใช้งานครั้งแรก

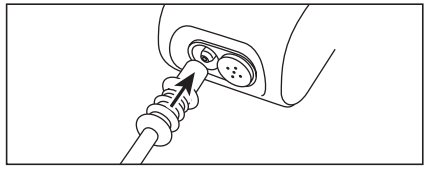
หมายเหตุทั่วไป

ⓘ ข้อสังเกต

- โปรดทำความสะอาดและฆ่าเชื้อเครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริมก่อนใช้งานครั้งแรก โปรดดู “การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อโรค”
- โปรดเชื่อมต่อท่ออัดอากาศกับด้านล่างของภาชนะบรรจุยา



- โปรดเชื่อมต่ออีกด้านของท่ออัดอากาศกับข้อต่อเครื่องพ่นยา โดยการหมุนเล็กน้อย



การชาร์จแบตเตอรี่เครื่องพ่นละอองยา

สำหรับการชาร์จแบตเตอรี่เครื่องพ่นยา โปรดทำตามดังต่อไปนี้:

- โปรดเสียบสายไมโคร USB ที่รวมอยู่ในการจัดส่งเข้ากับพอร์ตไมโคร USB ของ เครื่องพ่นยา
- โปรดเสียบสายไมโคร USB เข้ากับพอร์ต USB บนอแดปเตอร์หลัก และเสียบสายอแดปเตอร์หลักเข้ากับเต้าไฟฟ้า

ⓘ ข้อสังเกต

ในระหว่างการชาร์จไฟ LEDs 1 ดวง (แบตเตอรี่ใกล้หมด) กับ 4 ดวง (แบตเตอรี่ถูกชาร์จเต็ม) ที่ตัวแสดงสถานะแบตเตอรจะส่องแสงตามสถานะแบตเตอรี่ เมื่อแบตเตอรี่ถูกชาร์จเต็มแล้ว ไฟ LEDs ทั้ง 4 ดวงจะส่องสว่างอย่างถาวร

การเปิดเครื่องพ่นละอองยา

สำหรับการเปิดการใช้งานเครื่องพ่นยา โปรดทำตามดังต่อไปนี้:
- กดที่ปุ่ม เปิด/ปิด บนเครื่องพ่นยา ปุ่มเปิด/ปิดจะส่องแสงสีฟ้า แสดงว่าเครื่องพ่นยานั้นถูกเปิดใช้งานแล้ว ควรชาร์จแบตเตอรี่เพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง

ⓘ ข้อสังเกต

แสงไฟ LEDs บนตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่จะส่องแสงตามสถานะแบตเตอรี่ในขณะนั้น

ไฟ LED สีฟ้ากระพริบ 1	=	แบตเตอรี่ใกล้หมด เครื่องพ่นยาจะปิดการใช้งานในไม่ช้า
1 ไฟ LED สีฟ้า 1 ดวง	=	ความจุของแบตเตอรี่ 25%
2 ไฟ LED สีฟ้า 2 ดวงสว่างขึ้น	=	ความจุของแบตเตอรี่ 50%
3 ไฟ LED สีฟ้า 3 ดวงสว่างขึ้น	=	ความจุของแบตเตอรี่ 75%
4 ไฟ LED สีฟ้า 4 ดวงสว่างขึ้น	=	ความจุของแบตเตอรี่ 100%

6. การใช้งาน

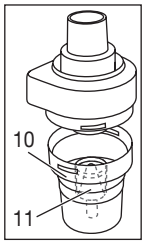
⚠ สำคัญ

- เนื่องจากเหตุด้านสุขอนามัย การทำความสะอาดเครื่องพ่นยาและอุปกรณ์เสริมหลังการใช้งานแต่ละครั้งเป็นสิ่งที่สำคัญมาก
- อุปกรณ์เสริมควรใช้งานโดยผู้ใช้ท่านเดียวเท่านั้น ไม่แนะนำการใช้งานโดยผู้ใช้หลายท่าน
- หากการรักษาประกอบไปด้วยการสูดดมยาที่แตกต่างกัน โปรดล้างเครื่องพ่นยาด้วยน้ำอุ่นหลังจากการใช้งานกับแต่ละยาที่ต่างกัน โปรดดูที่ “การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ”
- โปรดดูที่หมายเหตุเกี่ยวกับการเปลี่ยนฟิลเตอร์ในคู่มือการใช้งานนี้
- โปรดตรวจสอบการเชื่อมต่อของท่อกับเครื่องพ่นยาและเครื่องพ่นยาให้เรียบร้อยก่อนการใช้งานอุปกรณ์แต่ละครั้ง
- ก่อนการใช้งาน โปรดตรวจสอบว่าอุปกรณ์สามารถใช้งานได้อย่างถูกต้อง โดยการเปิดเครื่องพ่นยาเป็นเวลาสั้นๆ (พร้อมกับเครื่องพ่นยาที่ไม่ได้ใส่ยา) หากมีอากาศออกมาจากเครื่องพ่นยาแสดงว่าอุปกรณ์สามารถใช้งานได้

6.1 การใส่ยาในกระบอกพ่นยา

- เปิดเครื่องพ่นละอองยาโดยบิดที่ด้านบนทวนเข็มนาฬิกาให้ห่างจากภาชนะบรรจุยาและโปรดวางที่สอดเครื่องพ่นยาลงในภาชนะบรรจุยา
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากรวยสำหรับการใช้ยานั้นพอดีกับกรวยสำหรับท่ออากาศภายในเครื่องพ่นยา

6.2 การเติมน้ำลงในกระบอกพ่นยา



- โปรดเทน้ำเกลือไอโซโทนิกหรือยาลงในภาชนะบรรจุยาโดยตรง โปรดหลีกเลี่ยงการบรรจุที่มากเกินไป ปริมาณการบรรจุสูงสุดที่แนะนำคือ 6 มล.
- โปรดใช้ยาที่แนะนำโดยแพทย์เท่านั้น และโปรดสอบถามเกี่ยวกับปริมาณและระยะเวลาการสูดดมสำหรับท่าน
- หากปริมาณยาที่กำหนดน้อยกว่า 2 มล. โปรดเติมน้ำเกลือไอโซโทนิกลงในยานี้อย่างน้อย 2 มล. การเจือจางเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับการรักษาด้วยยาที่มีความหนืด โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำของแพทย์ของท่าน

6.3 การปิดกระบอกพ่นยา

- ปิดกระบอกยาโดยการบิดที่ด้านบนทวนเข็มนาฬิกาให้ห่างจากภาชนะบรรจุยาโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดแน่นหนาดีแล้ว

6.4 การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสริม

- เชื่อมต่อกระบอกยากับอุปกรณ์เสริม (ที่พ่นยาทางปาก, หน้ากากสำหรับผู้ใหญ่, หน้ากากสำหรับเด็กหรือที่พ่นยาทางจมูก).

ข้อสังเกต

การพ่นยาที่มีประสิทธิภาพมากที่สุดคือการใช้ที่พ่นยาทางปาก แนะนำการพ่นยาโดยใช้หน้ากากเมื่อไม่สามารถที่พ่นยาทางปากได้เท่านั้น (เช่น สำหรับเด็กที่ยังไม่สามารถสูดดมยาโดยใช้ปากเป่าได้) หากท่านใช้หน้ากากสำหรับผู้ใหญ่ท่านสามารถใช้สายรัดของหน้ากากสำหรับผู้ใหญ่ยึดศีรษะไว้ได้ และยังมีสายรัดของหน้ากากสำหรับเด็กอีกด้วย

- ก่อนการรักษา โปรดดึงกระบอกยาออกจากที่ยึด
- เริ่มใช้งานเครื่องพ่นยาโดยการกดที่ปุ่มเปิด/ปิด
- ละอองสเปรย์ที่ไหลออกจากกระบอกน้ำบ่งชี้ว่าอุปกรณ์ทำงานได้อย่างถูกต้อง

6.5 การรักษา

- ในขณะที่สูดลมหายใจ โปรดนั่งตัวตรงและผ่อนคลายที่โต๊ะ และโปรดห้ามอยู่บนเก้าอี้นวมเพื่อหลีกเลี่ยงการกดทับทางเดินหายใจ ซึ่งจะทำให้ประสิทธิภาพของการรักษาลดลง
- โปรดสูดลมหายใจให้ลึก เพื่อเอาละอองยา

สำคัญ

อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานอย่างต่อเนื่องเป็นเวลานาน หลังจากการใช้งาน 30 นาที โปรดปิดการใช้งานเป็นเวลา 30 นาทีก่อนการใช้อีกครั้ง

หมายเหตุ

ในระหว่างการรักษา โปรดถือกระบอกยาให้ตรง (เป็นแนวตั้ง) มิฉะนั้นการฉีดละอองน้ำจะไม่ทำงานและทางเราจะไม่รับสามารถประกันการใช้งานที่ผิดพลาดได้

สำคัญ

น้ำมันหอมระเหย, ไอน้ำเชื่อม, และน้ำยาบ้วนปาก เพื่อการใช้ถูหรือการใช้ในห้องอบไอน้ำไม่เหมาะสมอย่างยิ่งสำหรับการสูดดมโดยใช้เครื่องพ่นยา การใส่สารเหล่านี้ในอุปกรณ์จะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์ลดลง สำหรับบุคคลที่มีระบบหลอดลมแพ้ง่าย ยาที่มีน้ำมันหอมระเหยมีเงื่อนไขบางประการ ซึ่งอาจก่อให้เกิดหลอดลมอักเสบเฉียบพลัน (คลายข้อจำกัดของบุคคลที่หลอดลมหายใจดี) โปรดปรึกษาแพทย์ของท่านหรือเภสัชกรที่เกี่ยวข้อง

6.6 การหยุดสูดดม

เมื่อควันออกมาในทิศทางที่ผิดปกติหรือหากมีเสียงเปลี่ยนไปเมื่อสูดดม ท่านสามารถหยุดการรักษาได้

- ปิดเครื่องพ่นยาหลังการรักษาโดยกดที่ปุ่มเปิด/ปิดและปลดสายไฟออก
- วางเครื่องฉีดละอองน้ำกลับเข้าไปในที่ยึดหลังการรักษา

7. การเปลี่ยนตัวกรอง

สำคัญ

ในสภาพการใช้งานปกติ แผ่นกรองอากาศจะต้องถูกเปลี่ยนใหม่หลังจาก 100 ชั่วโมงของการใช้งานหรือในหนึ่งปี โปรดตรวจสอบแผ่นกรองอากาศเป็นประจำ (หลังขั้นตอนการใช้งาน 10-12 ของเครื่องพ่นยา) โปรดเปลี่ยนแผ่นกรองที่ใช้แล้วหากมีความสกปรกหรืออุดตันมาก หรือหากตัวกรองชื้น ควรจะต้องเปลี่ยนแผ่นกรองใหม่ด้วย

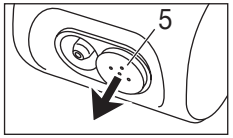
สำคัญ

- ห้ามทำความสะอาดตัวกรองที่ใช้แล้วและนำมาใช้ใหม่
- โปรดใช้ตัวกรองเดิมจากผู้ผลิตเท่านั้น มิฉะนั้นเครื่องพ่นยาของท่านอาจเสียหายและก่อให้เกิดการรักษาที่ไม่มีประสิทธิภาพได้
- ห้ามซ่อมแซมหรือบำรุงรักษาแผ่นกรองอากาศในขณะที่ใช้งานอยู่
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์โดยไม่มีตัวกรอง

หากต้องเปลี่ยนตัวกรอง โปรดดำเนินการดังนี้:

สำคัญ

- โปรดปิดอุปกรณ์ก่อนและปลดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟหลัก
- โปรดรอให้อุปกรณ์เย็นตัวลง



1. ดึงฝาปิดตัวกรองไปทางด้านหน้า

ข้อสังเกต

หากตัวกรองยังคงอยู่ในอุปกรณ์หลังจากถอดฝาออกแล้ว โปรดนำตัวกรองออกจากอุปกรณ์โดยใช้แหนบหรือสิ่งอื่นที่คล้ายกัน

2. ใส่ตัวกรองใหม่ ลงในที่ฝาใส่ตัวกรอง
3. โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าอยู่ในตำแหน่งที่ปลอดภัย

8. การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ

เครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริม

คำเตือน

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านสุขอนามัยดังต่อไปนี้ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อสุขภาพ

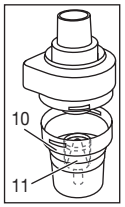
- กระบอกพ่นยา และอุปกรณ์เสริมได้รับการออกแบบมาเพื่อการใช้ในหลายรูปแบบ โปรดทราบว่าการใช้งานในด้านต่างๆนั้น มีความต้องการที่แตกต่างกันในแง่ของการทำความสะอาดและการเตรียมความสะอาด

ข้อสังเกต

- ห้ามทำความสะอาดเครื่องพ่นยาหรืออุปกรณ์เสริมโดยใช้แปรงหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน เนื่องจากอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่แก้ไขไม่ได้ และจะไม่ก่อให้เกิดผลการรักษาที่ดีได้
- โปรดปรึกษาแพทย์ของท่านเกี่ยวกับความต้องการเพิ่มเติมในแง่ของการเตรียมความพร้อมด้านสุขอนามัยที่จำเป็น (การทำความสะอาดมือ, การจัดการกับยา/การสูดดม) สำหรับบุคคลที่มีความเสี่ยงสูง (เช่นผู้ป่วยที่มีโรคปอดเรื้อรัง)
- โปรดตรวจสอบอย่างละเอียดให้แน่ใจว่าอุปกรณ์นั้นแห้งแล้วหลังกระบวนการทำความสะอาดแต่ละครั้งความชื้นที่เหลืออยู่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงของการเจริญเติบโตของแบคทีเรีย

การจัดเตรียม

- หลังจากการรักษาในแต่ละครั้ง ทุกส่วนของเครื่องพ่นยาและอุปกรณ์ที่ใช้จะต้องได้รับการทำความสะอาด เพื่อนำยาที่ตกค้างและการปนเปื้อนออก
- ในการทำเช่นนี้ให้ถอดเครื่องพ่นยาออกเป็นส่วนๆ
- โปรดถอดที่พ่นยาทางปาก, หน้ากากหรือที่พ่นทางจมูกจากกระบอกพ่นยา
- โปรดถอดเครื่องพ่นละอองยาออกโดยบิดทวนเข็มนาฬิกาที่ด้านบนออกจากภาชนะบรรจุยา
- โปรดถอดกระบอกพ่นยาออกจากภาชนะบรรจุยา
- ประกอบใหม่โดยดำเนินการในลำดับย้อนกลับ



การทำความสะอาด

สำคัญ

โปรดปิดการใช้งานอุปกรณ์ หยุดการเชื่อมต่อของสายหลักไฟหลักและรอให้อุปกรณ์เย็นตัวลงก่อนการทำความสะอาด เครื่องพ่นยาและอุปกรณ์เสริม เช่นที่พ่นยาทางปาก หน้ากาก หรืออื่นๆ ควรถูกล้างด้วยน้ำร้อนที่ไม่เดือดหลังการใช้งาน โปรดทำให้ชิ้นส่วนแห้งโดยการใช้ผ้านุ่มเช็ด โปรดประกอบชิ้นส่วนเข้าที่เดิมอีกครั้งหลังจากชิ้นส่วนทุกชิ้นนั้นแห้งสนิท และโปรดวางชิ้นส่วนเหล่านั้นไว้ในที่แห้ง และในภาชนะบรรจุที่ปิดสนิทหรือฆ่าเชื้อเมื่อทำความสะอาด โปรดตรวจสอบว่าสารตกค้างใดๆได้ถูกทำความสะอาดออกแล้ว ห้ามใช้สารเคมีใดๆในการทำความสะอาดที่อาจเป็นพิษหากสัมผัสกับผิวหนังเยื่อเมือก หรือหากกลืนกินหรือสูดดม โปรดใช้ผ้าที่แห้ง นุ่ม และใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่ไม่ก่อให้เกิดการถลอกในการทำความสะอาดตัวอุปกรณ์ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนและห้ามจุ่มอุปกรณ์ลงในน้ำ

สำคัญ

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำเข้าไปในตัวอุปกรณ์
- ห้ามทำความสะอาดอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมโดยเครื่องล้างจาน
- ห้ามจับอุปกรณ์ด้วยมือที่เปียกในขณะที่เสียบปลั๊กอยู่ และโปรดอย่าให้น้ำฉีดลงบนอุปกรณ์ โปรดใช้งานอุปกรณ์เมื่ออุปกรณ์แห้งสนิทเท่านั้น
- หากของเหลวแทรกซึมเข้าในอุปกรณ์ อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อไฟฟ้าหรือชิ้นส่วนของเครื่องพ่นยาอื่นๆ ซึ่งอาจนำไปสู่ความผิดปกติของการใช้งาน

การดูแลท่อ

การควบแน่นอาจเกิดขึ้นในท่อ ซึ่งขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อม เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งในการนำเอาความชื้นออกเพื่อป้องกันการเจริญเติบโตของแบคทีเรีย และให้แน่ใจว่าท่านได้รับการรักษาที่เหมาะสม โดยทำตามขั้นตอนต่อไปนี้:

- ถอดท่ออัดอากาศออกจากกระบอกพ่นยา
- ท่อจะต้องยังคงเชื่อมต่อกับเครื่องพ่นละอองยา
- เปิดใช้งานเครื่องพ่นยาจนกว่าความชื้นจะหายไปโดยใช้อากาศที่ผ่าน
- ในกรณีที่มีการปนเปื้อนหนัก โปรดเปลี่ยนท่อ

การฆ่าเชื้อโรค

โปรดอ่านคำแนะนำด้านล่างอย่างระมัดระวังเมื่อทำการฆ่าเชื้อเครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริมของท่าน เราแนะนำให้ฆ่าเชื้อชิ้นส่วนแต่ละชิ้นทุกวันหลังจากการใช้งานครั้งสุดท้ายเป็นอย่างน้อย (สิ่งที่ท่านต้องเตรียมคือน้ำส้มสายชูสีขาวและน้ำกลั่น)

- ขั้นแรก โปรดทำความสะอาดเครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริม ตามที่หัวข้อ “การทำความสะอาด” ได้ระบุ
- โปรดแยก ชิ้นส่วนอุปกรณ์ กระบอกพ่นยา ที่พ่นทางจมูก เช่นน้ำต้มสุกที่พักทิ้งไว้ เป็นเวลา 5 นาที
- สำหรับอุปกรณ์เสริมชิ้นอื่นๆ โปรดใช้น้ำส้มสายชูที่ประกอบด้วยน้ำส้มสายชู 1 □4 และน้ำกลั่น 3 □4 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีปริมาณเพียงพอที่จะจุ่มชิ้นส่วนทั้งหมดได้ เช่นท่ออากาศ หน้ากากและที่พ่นยาทางปาก
- แช่ชิ้นส่วนไว้ในน้ำส้มสายชูเป็นเวลา 30 นาที
- แล้วล้างชิ้นส่วนด้วยน้ำเปล่าและทำให้แห้งโดยใช้ผ้านุ่มเช็ดอย่างระมัดระวัง

⚠ สำคัญ

ห้ามต้มหรือนึ่งท่ออากาศหรือหน้ากาก
- โปรดประกอบชิ้นส่วนเข้าด้วยกันอีกครั้งเมื่อชิ้นส่วนนั้นแห้งสนิท และเก็บไว้ในภาชนะที่แห้ง

ⓘ ข้อสังเกต

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนนั้นแห้งสนิทหลังจากทำความสะอาด มิฉะนั้นความเสี่ยงของการเจริญเติบโตของแบคทีเรียจะเพิ่มขึ้น
- โปรดใช้น้ำยาฆ่าเชื้อเย็นตามคำแนะนำของผู้ผลิต

การทำให้แห้ง

- โปรดวางชิ้นส่วนแต่ละชิ้นบนพื้นผิวที่แห้งและสะอาด และปล่อยให้ห้างสนิท (อย่างน้อย 4 ชั่วโมง)

ความทนทานของวัสดุ

- เช่นเดียวกับชิ้นส่วนพลาสติกใดๆ หลังจากการถูกใช้งานและถูกจัดเตรียมอย่างถูกสุขลักษณะที่บ่อยครั้ง อาจส่งผลให้เครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริมได้รับผลกระทบและการสึกหรอ ซึ่งเมื่อเวลาผ่านไปอาจก่อทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของละอองลอย และส่งผลเสียต่อประสิทธิภาพของการรักษา เราจึงแนะนำให้ท่านเปลี่ยนเครื่องพ่นละอองยาและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ หลังจากการใช้งานหนึ่งปี
- โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้เมื่อทำการเลือกผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดหรือยาฆ่าเชื้อ: โปรดเลือกใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่อ่อนโยนหรือยาฆ่าเชื้อที่มีความเข้มข้นและปริมาณที่กำหนดโดยผู้ผลิต

การเก็บรักษา

- โปรดอย่าเก็บอุปกรณ์ไว้ในที่ชื้น (เช่นในห้องน้ำ) และห้ามเคลื่อนย้ายโดยสิ่งของที่มีความชื้น
- เมื่อจัดเก็บและเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ โปรดป้องกันอุปกรณ์จากแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานาน
- สามารถเก็บอุปกรณ์เสริมไว้ในช่องอุปกรณ์เสริมได้อย่างปลอดภัย โปรดเก็บอุปกรณ์ไว้ในที่แห้งโดย เช่นในบรรจุภัณฑ์เดิม

9. การกำจัดทิ้ง

ด้วยเหตุผลทางด้านสิ่งแวดล้อม ห้ามทิ้งอุปกรณ์ลงในถังขยะในครัวเรือนเมื่ออุปกรณ์สิ้นสุดอายุการใช้งาน โปรดกำจัดผลิตภัณฑ์ตามระบบของ EC Directive – **WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment) หากท่านมีข้อสงสัย โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นที่รับผิดชอบการกำจัดขยะแบตเตอรี่ที่หมดและแบนจะต้องถูกทิ้งผ่านกล่องรวบรวมพิเศษที่กำหนดไว้ ที่จุดรีไซเคิล หรือกับผู้ค้าปลีกอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ ท่านมีหน้าที่ตามกฎหมายที่จะต้องกำจัดแบตเตอรี่อย่างถูกต้องตามกฎหมาย โค้ดด้านล่างนี้ถูกพิมพ์ลงบนแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ที่มีสารอันตราย:

Pb = แบตเตอรี่มีสารตะกั่ว
Cd = แบตเตอรี่มีแคดเมียม
Hg = แบตเตอรี่มีสารปรอท

Pb Cd Hg

10. หากเกิดปัญหา

ปัญหา/คำถาม	สาเหตุ / วิธีแก้ไข
เครื่องพ่นละอองยาไม่ผลิต หรือมีละอองน้อยเกินไป	1.ยาในกระบอกพ่นละอองยามากเกินไปหรือน้อยเกินไป ขั้นต่ำ: 2 มล. สูงสุด: 6 มล.
	2. โปรดตรวจสอบการอุดตันของหัวฉีด ทำความสะอาดหัวฉีดหากจำเป็น (เช่นล้างออกด้วยน้ำ) จากนั้นเริ่มใช้เครื่องฉีดละอองน้ำอีกครั้ง ⚠ สำคัญ: โปรดเจาะรูเล็กๆอย่างระมัดระวัง จากด้านล่างของหัวฉีดเท่านั้น
	3. เครื่องพ่นละอองยาไม่ถูกวางในแนวตั้ง
	4. ใส่ของเหลวหรือยาที่ไม่เหมาะสมสำหรับเครื่องพ่นละอองยา (เช่นมีความหนืดมากเกินไป) ยาของเหลวควรกำหนดโดยแพทย์เท่านั้น
ผลลัพธ์ต่ำเกินไป	ตัวท่องอ ตัวกรองอุดตัน หรือใส่ยาหรือของเหลวมากเกินไป
ยาชนิดใดที่เหมาะกับการสูดดม?	**โปรดปรึกษาแพทย์ของท่านเกี่ยวกับเรื่องนี้** ตามกฎแล้ว ยาทั้งหมดที่เหมาะสมและได้รับการอนุมัติสำหรับการสูดดม สามารถสูดดมเข้าไปได้
มีสารตกค้างในเครื่องพ่นละอองยา	เป็นเรื่องปกติและเกิดจากเหตุผลทางเทคนิค โปรดหยุดการสูดดมเมื่อเครื่องพ่นละอองยาเริ่มส่งเสียงที่ผิดปกติ
สิ่งที่ควรคำนึงถึงเมื่อใช้อุปกรณ์กับทารกและเด็ก	1. สำหรับเด็กทารกและเด็กเล็กหน้ากากควรปิดปากและจมูก เพื่อให้สูดดมได้ดีอย่างมีประสิทธิภาพ 2. สำหรับเด็กหน้ากากควรครอบทั้งจมูกและปากห้ามใช้งานเครื่องพ่นยากับคนที่กำลังนอนหลับ เพราะอาจเกิดกรณีนี้ที่ยาไม่เพียงพอที่จะไปถึงปอด ⓘ ข้อสังเกต: การสูดดมควรดำเนินการภายใต้การดูแลและการช่วยเหลือจากผู้ใหญ่ และไม่ควรถูกทิ้งเด็กให้อยู่คนเดียว
การสูดดมโดยใช้หน้ากากใช้เวลานานกว่าเดิม	นี่คือเหตุผลทางเทคนิค ท่านหายใจเอายาเข้าน้อยลงต่อการหายใจในแต่ละครั้ง ผ่านรูของหน้ากากมากกว่าผ่านทางปาก ละอองจะถูกผสมกับอากาศรอบๆ ผ่านรู
ทำไมต้องเปลี่ยนเครื่องพ่นละอองยาเป็นประจำ?	1. เพื่อให้แน่ใจว่าสเปคตรัมอนุภาคมีประสิทธิภาพในการบำบัด รูหัวฉีดต้องไม่เกินเส้นผ่านศูนย์กลางที่กำหนด เนื่องจากเครื่องจักรกลและความร้อน พลาสติกจึงมีการสึกหรอในระดับหนึ่ง ตัวแทรกเครื่องพ่นละอองน้ำนั้นไวต่อสิ่งกระตุ้นปืนพิเศษ นอกจากนี้ยังสามารถปรับเปลี่ยนองค์ประกอบของหยดของละออง ซึ่งส่งผลโดยตรงต่อประสิทธิภาพของการรักษา 2. แนะนำให้เปลี่ยนเครื่องพ่นละอองยาเป็นประจำด้วยเหตุผลด้านสุขอนามัย
แต่ละคนควรมีเครื่องพ่นละอองยาของตัวเองหรือไม่?	ใช่ เพราะเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งสำหรับเหตุผลด้านสุขอนามัย

11. ข้อมูลทางเทคนิค

ชนิด	IH 60
ขนาด (กว้าง x สูง x ลึก)	110 x 62 x 47 มม.
น้ำหนัก	222 กรัม
แรงดันใช้งาน	ประมาณ. 0.25 to 0.5 บาร์
กระบอกพ่นยา ปริมาตรการเติม	น้อยสุด 2 มล สูงสุด 6 มล
อัตราการไหลของยา	ประมาณ 0.25 มล. / นาที
ความดันเสียง	สูงสุด 45 เดซิเบล (ตามมาตรฐาน DIN EN 13544-1 มาตรา 26)
การเชื่อมต่อหลัก	Input: 100 – 240 V~; 50 – 60 Hz; 0.5 A Output: 5 V ⎓ ; 2 A
อายุการใช้งาน	400 ชม.
เงื่อนไขการใช้งาน	อุณหภูมิ: + 10 ° C ถึง + 40 ° C ความชื้นสัมพัทธ์: 10% ถึง 95% ความดันบรรยากาศ: 700–1060 hPa
การจัดเก็บและเงื่อนไข การขนส่ง	อุณหภูมิ: -20 ° C ถึง + 60 ° C ความชื้นสัมพัทธ์: 10% ถึง 95% ความดันบรรยากาศ: 700–1060 hPa
คุณสมบัติของละออง	1) การส่งละออง: 0.15 มล 2) อัตราการส่งละออง: 0.03 มล. / นาที 3) ขนาดอนุภาค (MMAD): 4.12
แบตเตอรี่:	
ความจุ	2570 mAh
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	3.7 V
การกำหนดประเภท	MLP763871

ผู้นำเข้า: บริษัท เบลเมกส์ไทย จำกัด สำนักงานใหญ่และคลังสินค้า: 15/117 หมู่ 3 ซ.เก้ากิโล 23 ถ.เก้ากิโล ต.สุรศักดิ์ อ.ศรีราชา จ.ชลบุรี 20110
ศูนย์บริการลูกค้าสัมพันธ์ โทร. 038-314118, 038-773660, 081-6339942

ติดต่อสอบถามเพิ่มเติม
fanpage : beurerthailand
line: @cservice
line: @beurerthai
โทร. 038-314118